

	QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH	Mã số: QT01/CTSV
		Lần ban hành: 01
		Ngày hiệu lực: 17/12/2023
		Số trang: 1/15

I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU

1. Mục đích

Nhằm kiểm soát được công việc giải quyết đơn xin gia hạn visa cho lưu học sinh (Lào-Campuchia) đang học tập tại Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch đảm bảo đúng trình tự thủ tục theo quy định của pháp luật.

2. Yêu cầu

Xây dựng quy trình để thực hiện và kiểm soát tiến độ công việc trong việc quản lý hồ sơ visa của Lưu học sinh theo đúng quy định của Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam số 47/2014/QH13 ngày 16 tháng 6 năm 2014; phân định rõ trách nhiệm, quyền hạn trong thực thi công việc.

Xây dựng Quy trình nhằm thực hiện việc quản lý cư trú của lưu học sinh Lào-Campuchia theo đúng quy định.

II. PHẠM VI VÀ ĐỐI TƯỢNG ÁP DỤNG

1. Đối tượng: Tất cả Lưu học sinh Cộng hoà Dân chủ Nhân dân Lào và Vương quốc Campuchia đang theo học trình độ đại học hệ chính quy tại Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch.

2. Phạm vi áp dụng: Áp dụng để đảm bảo việc thị thực visa cho Lưu học sinh đang theo học tại trường ĐHYKPNT theo đúng Quy định.

III. TÀI LIỆU VIỆN DẪN

- Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam số 47/2014/QH13 ngày 16 tháng 6 năm 2014 của Chủ tịch Quốc hội; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam ngày 25 tháng 11 năm 2019;

- Luật xử lý vi phạm hành chính số 15/2012/QH13 ngày 20 tháng 6 năm 2012 của Chủ tịch Quốc hội;

- Luật xử lý vi phạm hành chính (sửa đổi, bổ sung năm 2020) số 67/2020/QH14 ngày 13 tháng 11 năm 2020 của Chủ tịch Quốc hội tại Điều 57, Điều 68, Điều 70, Điều 78;

- Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2021 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội;

- Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội.

- Thông tư số 04/2015/TT-BCA, ngày 05/01/2015 của Bộ Công an quy định mẫu giấy tờ liên quan đến việc nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam.

- Thông tư số 57/2020/TT-BCA về sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư số 04/2015/TT-BCA ngày 05/01/2015 của Bộ Công An quy định mẫu giấy tờ liên quan đến việc nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam.

me



QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH

Mã số: QT01/CTSV

Lần ban hành: 01

Ngày hiệu lực:...../...../2023

Số trang: 3 /15

- Thông tư số 25/2021/TT-BTC ngày 07/04/2021 của Bộ Tài chính quy định về mức thu, chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí, lệ phí trong lĩnh vực xuất cảnh, nhập cảnh, quá cảnh, cư trú tại Việt Nam.

IV. TỪ VIẾT TẮT

- BGH: Ban Giám hiệu
- BM: Biểu mẫu
- BM-NA5 (Form NA5): Tờ khai đề nghị cấp thị thực, gia hạn tạm trú dùng cho người nước ngoài đang tạm trú ở Việt Nam của Bộ Công an.
- CVPT: Chuyên viên phụ trách
- HC: Hộ chiếu (Passport)
- LHS: Lưu học sinh
- P. CTSV: Phòng Công tác Sinh viên
- P. QLĐTĐH: Phòng Quản lý Đào tạo Đại học
- P. QLNHC: Phòng Quản lý xuất nhập cảnh
- PT: Phiếu trình
- QT: Quy trình
- SGD&ĐT TP.HCM: Sở Giáo dục và Đào tạo Thành phố Hồ Chí Minh
- TDHYKPNT: Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch
- TT: Thị thực (Visa)

V. LƯU ĐỒ QUY TRÌNH



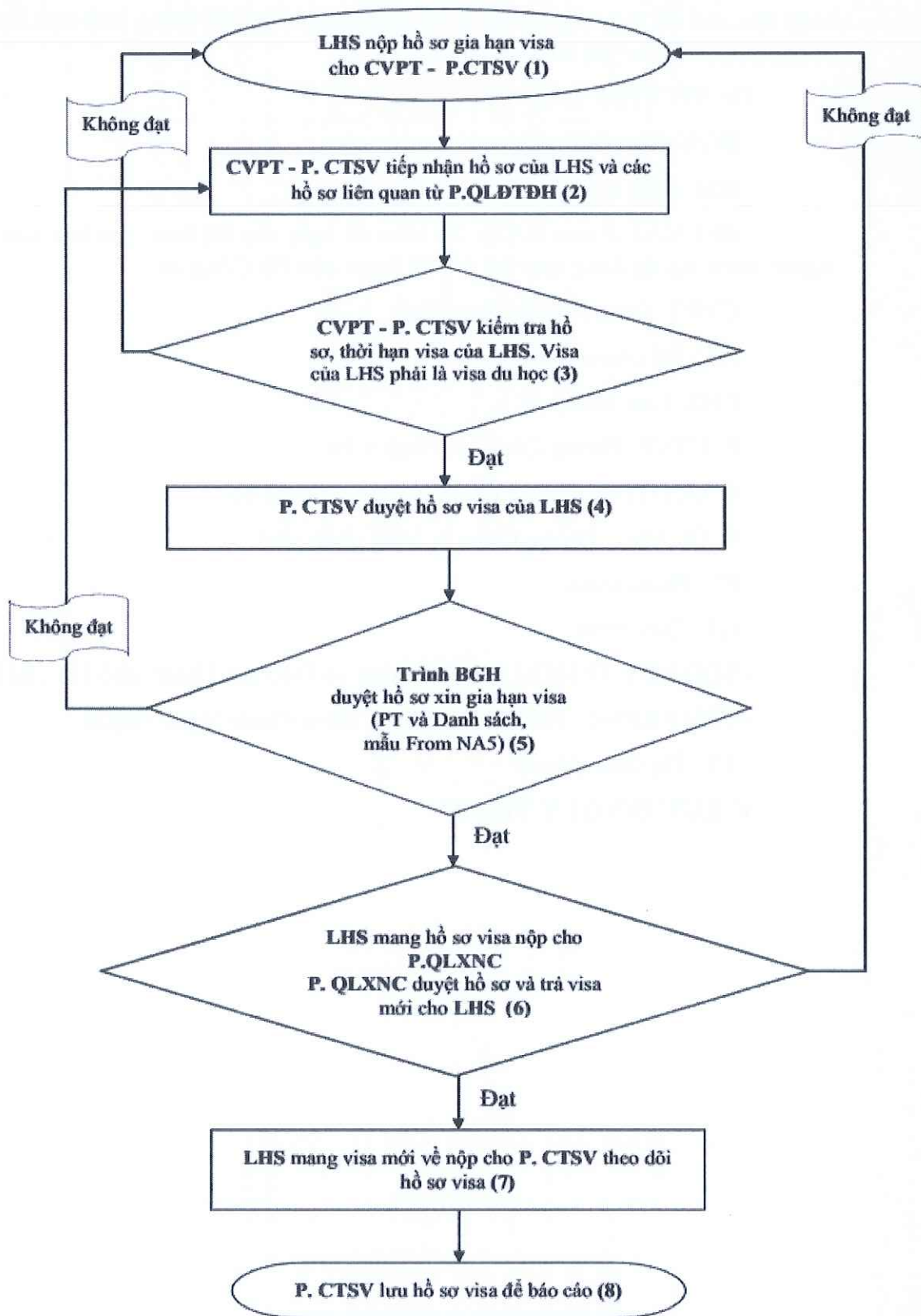
QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH

Mã số: QT01/CTSV

Lần ban hành: 01

Ngày hiệu lực:/...../2023

Số trang: 4 / 15





QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH

Mã số: QT01/CTSV

Lần ban hành: 01

Ngày hiệu lực:...../...../2023

Số trang: 5 /15

VI. DIỄN GIẢI QUY TRÌNH

Bước	Nội dung	Cách làm	Trách nhiệm	Thời gian	Biểu mẫu
1	LHS gửi đủ các hồ sơ xin gia hạn visa nộp cho CVPT của P. CTSV	+ Mẫu Form NA5 Tờ khai BM-NA5 (02 tờ khai bản gốc, có chữ ký của LHS); + Giấy xác nhận sinh viên đang học tại TĐHYKPNT; + Giấy Tạm trú có chữ ký hoặc con dấu của cơ quan nơi LHS đang tạm trú; + Hộ chiếu (quyển gốc); + 02 Hình (4x6, hình chụp không quá 01 năm).	LHS	Visa du học của LHS phải còn hạn 45 ngày	BM-NA5
2	P. CTSV tiếp nhận hồ sơ của LHS	- Tiếp nhận hồ sơ xin gia hạn visa của LHS, các hồ sơ cần nộp cụ thể giống Bước 1; - Tiếp nhận các hồ sơ có liên quan đến visa từ LHS và P. QLĐTĐH.	CVPT - P. CTSV CVPT - P. QLĐTĐH LHS	03 ngày	
3	P. CTSV kiểm tra hồ sơ của LHS	- Kiểm tra các hồ sơ, thời hạn của visa (phải còn hạn trước 45 ngày); - LHS nộp hồ sơ xin visa du học gia hạn phải còn thời hạn. Nếu đã hết hạn LHS phải chịu trách nhiệm nộp phạt theo quy định; - Hướng dẫn LHS gửi hồ sơ xin visa đúng quy trình, thủ tục, hoặc	CVPT - P. CTSV LHS	15 phút	



QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH

Mã số: QT01/CTSV

Lần ban hành: 01

Ngày hiệu lực:/...../2023

Số trang: 6 /15

Bước	Nội dung	Cách làm	Trách nhiệm	Thời gian	Biểu mẫu
		trả lại hồ sơ cho LHS, yêu cầu LHS bổ sung hồ sơ (nếu có).			
4	P. CTSV duyệt hồ sơ visa của LHS	- Trưởng Phòng CTSV duyệt hồ sơ xin gia hạn visa du học cho LHS.	CVPT – P. CTSV LHS Trưởng P. CTSV duyệt hồ sơ	15 phút – 04 ngày (nếu LHS bổ sung hồ sơ)	TB-CTSV
5	P. CTSV trình BGH không duyệt hồ sơ visa của LHS	- Làm Phiếu trình và Danh sách LHS; - 02 Đơn xin gia hạn visa của LHS (Mẫu Form NA5); - Giấy giới thiệu của Trường ĐHYKPNT (nếu có) - Nếu hồ sơ không đạt. P.CTSV sẽ làm Phiếu chuyển yêu cầu P.QLĐTĐH điều chỉnh lại thông tin LHS nếu thông tin của LHS không khớp với các công văn của P.QLĐTĐH khi tiếp nhận LHS - BGH duyệt hồ sơ visa và trả lại cho P.CTSV	CVPT - P. CTSV CVPT - P. QLĐTĐH BGH duyệt hồ sơ	Trong thời hạn 07-10 ngày, kể từ khi P. CTSV trình ký BGH	- BM-NA5 - BM-01/QT01/CTSV - BM-02/QT01/CTSV - Phiếu chuyển
6	LHS mang hồ sơ visa nộp cho P. QLXNC nhận hồ sơ	- LHS lên nộp hồ sơ xin gia hạn visa cho P.QLXNC - P. QLXNC duyệt hồ sơ gia hạn visa cho	P. QLXNC	05 ngày (không tính thứ 7 và chủ nhật) kể từ	BM-NA5 Giấy xác nhận sinh viên

	QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH	Mã số: QT01/CTSV
		Lần ban hành: 01
		Ngày hiệu lực:...../...../2023
		Số trang: 7 /15

Bước	Nội dung	Cách làm	Trách nhiệm	Thời gian	Biểu mẫu
		LHS và trả kết quả visa mới cho LHS - LHS Campuchia sẽ tự đóng trước phí cấp thị thực mới cho P.QLXNC	LHS	khi P. QLXNC nhận hồ sơ	Giấy xác nhận tạm trú của LHS
7	LHS mang visa mới về nộp cho P.CTSV theo đổi thời hạn visa của LHS	- LHS gửi lại bản chụp visa mới cho P.CTSV	LHS	02 ngày kể từ khi LHS nhận visa mới từ P. QLXNC	
8	P. CTSV lưu hồ sơ	- Lưu hồ sơ gia hạn visa của LHS và báo cáo BGH	CVPT - P. CTSV	Theo quy định	BM-NA5

VII. QUẢN LÝ RỦI RO

STT	Nội dung rủi ro	Biện pháp khắc phục
1	Sinh viên nộp hồ sơ gia hạn visa gần đến hạn visa (còn 01-03 ngày)	- Theo dõi, lưu thông tin visa mới của LHS sau khi gia hạn, nhắc nhở LHS nộp hồ sơ gia hạn visa đúng hạn; - Làm Phiếu trình ký BGH ký gấp hồ sơ gia hạn visa cho LHS trong 01-02 ngày.
2	Sinh viên nộp hồ sơ gia hạn visa đã trễ hạn	- Sinh viên phải chịu đóng phạt theo quy định tại Điều 18 của Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2021 của Chính phủ. - Phạt tiền từ 500.000 VND – 2.000.000 VND nếu visa quá thời hạn từ 1 ngày đến 15 ngày trở xuống mà không được cơ quan thẩm quyền cho phép.
3	Sinh viên nộp hồ sơ gia hạn visa đã bị trễ hạn nhiều ngày	- Phạt tiền từ 3.000.000 VND – 5.000.000 VND nếu visa quá thời hạn từ 16 ngày đến 30 ngày mà không được

	QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH	Mã số: QT01/CTSV
		Lần ban hành: 01
		Ngày hiệu lực:/...../2023
		Số trang: 8 /15

STT	Nội dung rủi ro	Biện pháp khắc phục
		cơ quan thẩm quyền cho phép. - Phạt tiền từ 5.000.000 VND – 10.000.000 VND nếu visa quá thời hạn từ 30 ngày đến 60 ngày mà không được cơ quan thẩm quyền cho phép. - Phạt tiền từ 10.000.000 VND – 15.000.000 VND nếu visa quá thời hạn từ 60 ngày đến 90 ngày mà không được cơ quan thẩm quyền cho phép. - Phạt tiền từ 15.000.000 VND – 20.000.000 VND nếu visa quá thời hạn từ 90 ngày trở lên mà không được cơ quan thẩm quyền cho phép.
4	Nội dung thông tin của lưu học sinh bị sai sót từ các văn bản của P QLĐTĐH (như về tên, giới, ngày sinh...)	Phòng CTSV liên hệ P.QLĐTĐH và các bên liên quan để giúp lưu học sinh thay đổi thông tin cho chính xác
5	Lưu học sinh ghi chưa đúng về chính tả khi viết tiếng Việt (như chữ thường, chữ Hoa) khi kê khai biểu mẫu	P.CTSV làm biểu mẫu theo mẫu, và công khai tại nơi làm việc để lưu học sinh biết và làm theo đúng biểu mẫu hướng dẫn của P.CTSV

VIII. HỒ SƠ LƯU

STT	Tên hồ sơ	Biểu mẫu	Hình thức lưu	Thời gian lưu	Nơi lưu
1	Phiếu trình, Danh sách LHS xin gia hạn visa	File BM-NA5	Máy tính làm việc, Google Drive	5 năm	P. CTSV
		Bản in BM-NA5	Hồ sơ Visa của LHS – P.CTSV		P. CTSV



QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH

Mã số: QT01/CTSV

Lần ban hành: 01

Ngày hiệu lực:...../...../2023

Số trang: 9 /15

STT	Tên hồ sơ	Biểu mẫu	Hình thức lưu	Thời gian lưu	Nơi lưu
2	Biểu mẫu NA5 của P.QLXNC	File BM-NA5	Máy tính làm việc, Google Drive	5 năm	P. CTSV
		Bản in BM-NA5	Hồ sơ Visa của LHS – P.CTSV		P. CTSV
3	Danh sách Visa mới của LHS	File	Máy tính làm việc, Google Drive	1 năm	P. CTSV
		Bản in	Hồ sơ Visa của LHS – P.CTSV		P. CTSV



Handwritten signature

	QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH	Mã số: QT01/CTSV
		Lần ban hành: 01
		Ngày hiệu lực:/...../2023
		Số trang: 10 /15

IX. CÁC BIỂU MẪU

BM-NA5/QT01/CTSV

Mẫu (Form) NA5

Ban hành kèm theo thông tư số 04 /2015/TT-BCA
ngày 05 tháng 01 năm 2015

TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ CẤP THỊ THỰC, GIA HẠN TẠM TRÚ (1)
APPLICATION FORM FOR VISA ISSUANCE, STAY EXTENSION
Dùng cho người nước ngoài đang tạm trú ở Việt Nam
For temporary residence foreigners in Viet Nam

I- Người đề nghị *The applicant:*

1- Họ tên (chữ in hoa):.....

Full name (in capital letters)

2- Giới tính: Nam ☐ Nữ ☐ 3- Sinh ngày.....tháng.....năm.....

Sex Male Female Date of birth (Day, Month, Year)

4- Quốc tịch gốc:5- Quốc tịch hiện nay:.....

Nationality at birth Current nationality

6- Nghề nghiệp/chức vụ:

Occupation/position

7- Hộ chiếu/giấy tờ có giá trị đi lại quốc tế số:loại (2):

Passport or International Travel Document number Type

Cơ quan cấp:có giá trị đến ngày:...../...../.....

Issuing authority: Expiry date (Day, Month, Year)

8- Nhập cảnh Việt Nam ngày:...../...../..... qua cửa khẩu:

Date of the latest entry into Viet Nam (Day, Month, Year) via entry port

Mục đích nhập cảnh:

Purpose of entry

9- Được phép tạm trú đến ngày:/...../.....

Permitted to remain until (Day, Month, Year)

me

	QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH	Mã số: QT01/CTSV
		Lần ban hành: 01
		Ngày hiệu lực:/...../2023
		Số trang: 11 /15

- Địa chỉ tạm trú tại Việt Nam:

Temporary residential address in Viet Nam

- Điện thoại liên hệ/Email

Contact telephone number/Email

II- Cơ quan/tổ chức hoặc thân nhân ở Việt Nam mời, bảo lãnh:

Hosting organisation/ family relative in Viet Nam

1- Tên cơ quan, tổ chức *Name of hosting organisation:*

Địa chỉ *Address*

Điện thoại liên hệ/Email *Contact telephone number/Email*

2- Thân nhân bảo lãnh (Họ tên):

Hosting family relative (full name)

Sinh ngày.....tháng.....năm.....

Date of birth (Day, Month, Year)

Giấy chứng minh nhân dân/hộ chiếu/thẻ thường trú/thẻ tạm trú số:

Identity Card/Passport/Permanent/ Temporary Resident Card Number

Cấp ngày:cơ quan cấp:

Issuing date Issuing authority

Quan hệ với người đề nghị: (3)

Relationship to the applicant

Địa chỉ thường trú/tạm trú tại Việt Nam:

Permanent/temporary residential address in Viet Nam

Điện thoại liên hệ/Email:

Contact telephone number/Email

III- Nội dung đề nghị *Requests:*

1- Cấp thị thực: một lần ☐ nhiều lần ☐ có giá trị đến ngày:/...../.....

To issue a visa Single Multiple Valid to (Day, Month, Year)

2- Gia hạn tạm trú đến ngày:/...../.....

THANH
TRƯỜNG
HỌC
AM NGỌ
10

ma

	QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH	Mã số: QT01/CTSV
		Lần ban hành: 01
		Ngày hiệu lực:/...../2023
		Số trang: 12 /15

To extend the duration of stay until (Day, Month, Year)

3- Lý do

Reason(s).....

IV- Những điều cần trình bày thêm *Additional statements:*

.....
.....
.....

Làm tại ngày.....tháng..... năm.....

Done at date (Day, Month, Year)

Xác nhận (4) *Certified by*
(ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)
Signature, full name, title and stamp

Người bảo lãnh
(ký, ghi rõ họ tên)
*The sponsor's
signature and full
name*

Người đề nghị
(ký, ghi rõ họ tên)
*The applicant's
signature and full name*

me

	QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH	Mã số: QT01/CTSV
		Lần ban hành: 01
		Ngày hiệu lực:...../...../2023
		Số trang: 13 /15

BM-01/QT01/CTSV

TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y KHOA
PHẠM NGỌC THẠCH
PHÒNG CÔNG TÁC SINH VIÊN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: /PT-CTSV

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2023

PHIẾU TRÌNH

Về việc trình ký Tờ khai Đơn xin gia hạn visa cho lưu học sinh
Đợt Tháng/20.....

Kính gửi: Ban Giám hiệu

- Độ khẩn:.....

- Độ mật:.....

Căn cứ Công văn số/SGDDT - GDTXCNDH ngày tháng năm của Sở Giáo dục và Đào tạo Thành phố Hồ Chí Minh về việc đề nghị xem xét tiếp nhận đào tạo đại học cho lưu học sinh Lào và Campuchia;

Căn cứ Danh sách thí sinh trúng tuyển năm của Hội đồng Tuyển sinh Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch;

Căn cứ Công văn số/TĐHYKPNT - QLĐTĐH ngày tháng năm của Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch về việc tiếp nhận đào tạo trình độ đại học lưu học sinh Lào và Campuchia năm.....

Sau khi nhận được Tờ khai Đơn xin gia hạn visa của lưu học sinh với thông tin và danh sách lưu học sinh như sau:

DANH SÁCH LƯU HỌC SINH GIA HẠN VISA THÁNG/.....

STT	MSSV	Họ Tên	Quốc tịch	Giới tính	TÌNH TRẠNG VISA	VISA SAU GIA HẠN SẼ CÓ GIÁ TRỊ ĐẾN	Điện thoại di động	Ghi Chú
01								

	QUY TRÌNH GIA HẠN VISA CHO LƯU HỌC SINH	Mã số: QT01/CTSV
		Lần ban hành: 01
		Ngày hiệu lực:/...../2023
		Số trang: 14 /15

STT	MSSV	Họ Tên	Quốc tịch	Giới tính	TÌNH TRẠNG VISA	VISA SAU GIA HẠN SẼ CÓ GIÁ TRỊ ĐẾN	Điện thoại di động	Ghi Chú
02								

Phòng Công tác Sinh viên kính trình Ban Giám hiệu xem xét và phê duyệt hồ sơ xin gia hạn visa cho..... lưu học sinh. (Phòng lưu 01 bản và 01 bản nộp xin gia hạn visa).

Đính kèm:

- Công văn số/SGDDĐT - GDTXCNDH ngày tháng năm của Sở Giáo dục và Đào tạo Thành phố Hồ Chí Minh về việc đề nghị xem xét tiếp nhận đào tạo đại học cho lưu học sinh Lào và Campuchia;

- Danh sách thí sinh trúng tuyển năm của Hội đồng Tuyển sinh Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch;

- Công văn số/TĐHYKPNT - QLĐTĐH ngày tháng năm của Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch về việc tiếp nhận đào tạo trình độ đại học lưu học sinh Lào và Campuchia năm.....

Kính trình lãnh đạo xem xét ./.

Ngày tháng năm 2023
Ý KIẾN LÃNH ĐẠO PHÒNG CTSV
 (Ký và ghi rõ họ tên)

Ngày tháng năm 2023
NGƯỜI TRÌNH
 (Ký và ghi rõ họ tên)

Ngày tháng năm 2023
Ý KIẾN PHÓ HIỆU TRƯỞNG
 (Ký và ghi rõ họ tên)



**QUY TRÌNH GIA HẠN VISA
CHO LƯU HỌC SINH**

Mã số: QT01/CTSV

Lần ban hành: 01

Ngày hiệu lực:...../...../2023

Số trang: 15 /15

BM-02/QT01/CTSV

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y KHOA
PHẠM NGỌC THẠCH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: /GGT-TĐHYKPNT Thành phố Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2022

GIẤY GIỚI THIỆU

Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch trân trọng giới thiệu:

Ông/Bà....., Phòng, Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch. Số CCCD:..... Ngày cấp:, nơi cấp:

Được cử đến: Phòng Quản lý xuất nhập cảnh

Về việc: liên hệ hỗ trợ lưu học sinh Lào, Campuchia xin gia hạn visa cho lưu học sinh đang học tại Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch.

Đề nghị Quý cơ quan tạo điều kiện để 01 nhân sự có tên trên hoàn thành nhiệm vụ.

Giấy này có giá trị từ ngày/...../..... đến ngày/...../...../.

Nơi nhận:

- Phòng QLXNC;
- Lưu: VT, P.CTSV, V.(10).

BAN GIÁM HIỆU
(Ký và ghi rõ họ tên)

ma